

**ELECTROCYCLE** **514 972-1110** | 5860 Métropolitain Est, Saint-Léonard | Sala espositiva nel negozio Bébé Dépot Plus | [www.electrocycle.ca](http://www.electrocycle.ca)

PUBBLICITÀ

**PATRONATO**  
**50&PIÙ**  
**ENASCO**  
 IL VALORE DELL'ESPERIENZA  
**Siamo qui, per voi!**  
 St-Léonard: 514- 252-5041  
 R.D.P.: 514-494-6902  
 Lasalle: 514-667-5592

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA  
 LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

**il Cittadino**  
 CANADESE  
 80 anni di storia

Anno LXXXI N° 15 | Montréal, 20 APRILE 2022 1.00\$ + tx

**CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD**

**SERVIZI PER:**  
 Parodontologia • Chirurgia orale  
 Impianti dentali • Odontoiatria estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:  
**5200, JEAN-TALON EST MONTREAL, QC**

**514 256-1999 | 5200, Jean-Talon Est**

Dr. Antonio Mirarchi | Dr. Marie-Claude Constance | Dr. Giovanni F. D'Argenzio | Dr. Sergio Egiziano

PUBBLICITÀ

**Magasin Berchicci**  
 Spécialités italiennes  
 Italian Specialties  
[www.berchicci.ca](http://www.berchicci.ca)

**RICOTTA SAPUTO**  
**13.99\$** /LUNO  
 1 KG

**BACI PERUGINA**  
 225 GR **9.95\$** /PACCO

**OLIO D'OLIVA EXTRA VERGINE LEVANTE**  
**6.99\$** /LA BOTTIGLIA  
 1 LT

**PROSCIUTTO DI PARMA AFFETTATO**  
**39.95\$** /KG

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 APRILE  
**6205 BOUL. COUTURE**  
 SAINT-LÉONARD, QUÉBEC  
**514 325-2020** APERTO AL PUBBLICO:  
 Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

**MLS**  
 A pagina 12

**Terza vittoria di fila per CF Montréal**

Contro Vancouver, nella 'prima' stagionale allo stadio Saputo, brilla Mihailovic. Sabato la sfida contro la capolista Philadelphia

**CANADA** A pagina 3

Corsa alla direzione del Partito Conservatore

**In attesa dei dibattiti, Charest resta indietro**

**SERIE A** A pagina 11

**MILAN-INTER DERBY SCUDETTO**

Napoli e Juve pareggiano

**RAI ITALIA** A pagina 4

Dal 21 aprile una nuova rubrica al servizio degli Italiani nel mondo

**l'Italia con Voi**  
 NUOVO SPORTELLINO ITALIA

**KICKS 2022**

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

**KICKS 2022 IN INVENTARIO PRESSO IL CHOMEDEY NISSAN**

**Esclusivamente da H. GREGOIRE NISSAN**

CHOMEDEY  
**4299 Autoroute 440** Chomedey, Laval, H7P 4W6  
**450 682.4400**

VIMONT  
**4540 boul Robert-Bourassa** Vimont, Laval, H7E 0A5  
**450 668.1650**

[www.hgregoirenissan.com](http://www.hgregoirenissan.com) | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

**NISSAN**  
 Innovation that excites

# PRIMO PIANO

## Attentato alla metro di New York, arrestato un afroamericano 62enne

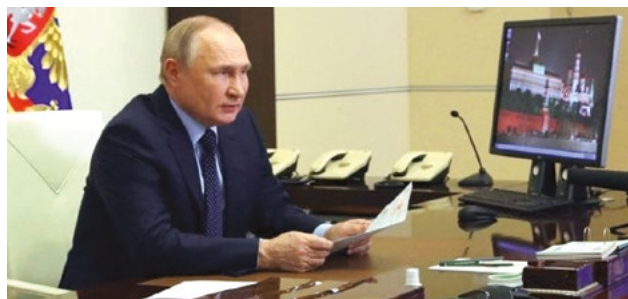


Il 13 aprile è stato arrestato **Frank James**, l'uomo ricercato dalla polizia di New York come "persona di interesse" per l'attacco del 12 aprile nella metropolitana di Brooklyn che ha provocato 29 feriti. Lo ha confermato il sindaco della città Eric Adams. James è stato arrestato mentre camminava in strada nell'East Village di Manhattan, a St. Marks Place, tra North Houston Street e l'Ukrainian Village. L'uomo non ha opposto resistenza. Il 62enne afroamericano è il titolare di una carta di credito trovata nella stazione della metro con cui è stato affittato il furgoncino legato all'attacco. "Stiamo indagando per capire" se "avesse pianificato altri attacchi", afferma la polizia di New York. Su di lui una delle accuse che pesano è quello di reato terroristico federale.

# Mosca minaccia l'Occidente: "Conseguenze per le armi a Kiev"

L'avvertimento già consegnato agli Usa raggiunge anche Roma (che ha riaperto l'Ambasciata a Kiev) e gli altri alleati. Ma Washington va avanti con le forniture

WASHINGTON - Anche l'Italia ha ricevuto l'avvertimento che la Russia ha mandato agli Usa, minacciando "conseguenze imprevedibili" se continuerà le forniture di armi all'Ucraina. Il "démarche", inviato attraverso i canali diplomatici tra mercoledì e giovedì, è stato recapitato a diversi alleati oc-



cidentali, tra cui la Repubblica ceca. Il governo italiano, che lunedì ha riaperto l'Ambasciata a Kiev, potrebbe essere chiamata ad approvare il nuovo decreto interministeriale, per finanziare il secondo pacchetto di aiuti militari a Kiev. L'amministrazione Biden ha scelto di non rispondere con grande enfasi pubblica al démarche, per non accentuare lo scontro retorico, ma ha fatto trapelare che le prime armi della nuova fornitura

sono state consegnate già nello scorso fine settimana. Si tratta di cannoni, elicotteri, blindati, munizioni, ossia l'artiglieria pesante di cui l'Ucraina ha bisogno per contrastare l'offensiva in arrivo nel Donbass e nelle regioni orientali. Gli americani segnalano che non si lasceranno intimidire, ma la tensione sale. "Quello in cui è degenerato il sostegno dell'Occidente per l'Ucraina può essere chiamato Terza Guerra Mondiale". A

pronunciare questa raggelante minaccia è stata Olga Skabeyeva, conduttrice televisiva di "Russia 1", uno dei principali canali statali usati dal Cremlino per la propaganda. Non contenta del suo commento, fatto in occasione dell'affondamento

dell'incrociatore "Moskva", colpito da missili ucraini (a bordo sarebbero morti 40 marinai russi), Olga ha aggiunto: "Ora stiamo decisamente combattendo contro le infrastrutture della Nato, se non contro la Nato stessa".

## Covid, negli Usa arriva il primo test del respiro

NEW YORK - La Food and Drug Administration americana (Fda) ha ufficialmente autorizzato il primo test diagnostico (InspectIR Covid-19) per la rilevazione del coronavirus, che funziona analizzando nel respiro del paziente i composti chimici associati ad un'infezione da Sars-Cov-2. Il dispositivo, come si legge in una nota diffusa dalla stessa Fda, si basa su una tecnica definita "gascromatografia-spettrometria di massa", attraverso la quale i composti presenti nell'aria espirata vengono separati e, in seguito, analizzati con l'obiettivo di scovare cinque composti organici volatili. Secondo gli esperti può fornire un risultato in circa tre minuti. Prima dell'autorizzazione all'uso d'emergenza ratificato dalla Fda, sono stati condotti alcuni test di sperimentazione su circa 2.409 persone positive, anche asintomatiche. I risultati hanno dimostrato una sensibilità, cioè la capacità di identificare correttamente i positivi, piuttosto rilevante e pari al 91,2%. Secondo gli esperti, comunque in caso di positività, è necessaria necessaria la conferma derivante da un tampone molecolare.

**Pâtisserie | Pasticceria Alati**  
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc  
Tel.: 514 729.2891

**Myriam Librandi**  
Courtier immobilier résidentiel  
C 514 442-4665  
T 514 278-7170  
myriam.librandi@remax-quebec.com  
7085, boul. St-Laurent, Montréal QC H2S 3E3  
RE/MAX DU CARTIER Agence immobilière

**Per le vostre assicurazioni casa, auto e commerciale**  
Approfittate dei miei consigli personalizzati!

**beneva**  
© 2022 Beneva. Tutti i diritti riservati. <sup>MD</sup> Il nome e il logo di Beneva sono marchi registrati e utilizzati in licenza.

**David Nardi**  
Agente di assicurazioni danni\*  
514 430-4343  
assurancesdavidnardi.com

\*Per conto di Beneva inc., agenzia di assicurazioni danni, distributore autorizzato di La Capitale assurances générales inc.

## L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli** [onisip@hotmail.com](mailto:onisip@hotmail.com)

# Criminalità, un primato linguistico italiano

Leggendo la presentazione di una conferenza sulla lingua italiana, svoltasi all'Istituto italiano di Cultura di Montréal, si rimane colpiti da queste parole: "Davvero l'italiano è la lingua più bella del mondo? Da lingua dell'amore, della filosofia e della poesia, l'italiano è poi diventata la lingua del calcio e della moda. Oggi la cucina e la criminalità sono certamente i due settori di un indiscusso primato linguistico dell'italiano."

Il sapiente giudizio mi trova d'accordo. Nel campo del crimine, la lingua italiana occupa una posizione di tutto rispetto.

La lingua degli Inuit (eschimesi) dispone di un alto numero di termini designanti la neve e il ghiaccio. La lingua araba vanta un'ampia gamma di vocaboli atti ad identificare i vari tipi di sabbia. Gli italiani possono vantarsi di possedere un ricco vocabolario designante la complessa realtà del crimine, e se non tutti lo fanno ciò avviene per modestia, o forse per reticenza, e nel nostro tormentato Sud probabilmente per omertà.

Ogni popolo ha il patrimonio linguistico ossia il thesaurus che merita. Ed è importante che noi italiani salvaguardiamo la nostra ricca nomenclatura criminosa, perché dopo tutto essa è - tanto per restare in tema - cosa nostra.

I gerghi malavitosi nella Penisola sono tanti. Vi è il mafiese, lingua della mafia, erede del baccagghiu, che era il gergo dei piccoli malavitosi siciliani e cui facevano ricorso anche i cantastorie che celebravano le prodezze e le infamie degli adepti dell'onore e del disonore; moltitudine nell'isola del rosso delle arance e del rosso dovuto alla lupara; talvolta - è vero - "lupara bianca", ma ugualmente letale.

Vi è il "dritto" che è il gergo dei giostrai e baracconisti sinti del Veneto - proprietari o lavoratori di baracconi da fiera - non

tutti certamente malandrini, ma gente col pelo sullo stomaco, questo sì.

Scomparso è il gergo dei briganti del Mezzogiorno, che a partire dall'Unità d'Italia è stato sostituito dal burocratese e politichese dei nostri politicanti, che fanno una politica da briganti a Roma facendo rimpiangere, a molti, nel Sud i Borbone, e nel Nord gli Asburgo.

Nel paese del mammismo, e della famiglia vista come una cosa siciliana o una 'ndrina calabrese, persino il sacro termine "mamma" ha una connotazione mafiosa. "Quando mamma comanda, picciotto va e fa" ammonisce il detto degli "uomini d'onore". Il capo società è chiamato anche mamma. Ma di mamma non ve n'è una sola... Al tempo del processo Cuocolo, infatti, il nome della camorra, per i suoi affiliati, era "bella mamma". E, come dice la canzone, "sono tutte belle le mamme del mondo..."

Con il gusto che gli italiani trovano nel loro continuo sbrodolarsi d'inglese, oggi però si rischia d'impovertire anche il ricco significato di mamma. Il che sarebbe un imperdonabile sgarro all'onore di un'intera onorata società, la quale merita, secondo me, un minimo di rispetto linguistico. No, la mamma non si tocca, dovrebbero dire da veri uomini d'onore, e anche da affettuosi mammisti, gli italiani. Ma non dobbiamo neppure recare offesa al padre, che tanto dà alla sua onorata famiglia. Tradizionalmente il capo della mafia è chiamato padre o anche capofamiglia. Il corleonese Michele Navarra, forse l'ultimo esponente della vecchia mafia, era chiamato con grande rispetto "u patri nostru". In altre organizzazioni mafiose il capintesta è invece chiamato zio, mentre i camorristi sono i nipoti, e gli aspiranti camorristi sono i cugini. Padre, zio, nipoti e cugini... Viva la famiglia italiana!

# CANADA

## QUÉBEC | Elezioni suppletive: la CAQ conquista Marie-Victorin



La CAQ, il partito del Primo Ministro **François Legault**, si è preso la soddisfazione di sconfiggere il Parti Québécois in una delle sue ultime roccaforti: la candidata del CAQ **Shirley Dorismond**, con il 35% dei consensi (affluenza al 36%), ha posto fine al dominio pechista nel collegio di Marie-Victorin (che durava dal 1985) ed occuperà il seggio all'Assemblea nazionale. Infermiera ed ex vicepresidente della Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec, Dorismond ha superato di 795 voti il candidato del Parti Québécois, **Pierre Nantel**, nelle elezioni suppletive che si sono svolte lunedì 11 aprile nella circoscrizione di Longueuil (lasciata libera dall'ex deputata Catherine Fournier, diventata Sindaca).

## Corsa alla direzione del Partito Conservatore

# In attesa dei dibattiti, Charest resta indietro

OTTAWA – **Jean Charest** dovrà lavorare parecchio per tentare di conquistare la maggioranza dei consensi degli elettori di centrodestra in Canada. Quando mancano cinque mesi all'elezione del prossimo leader del Partito Conservatore del Canada (PCC), infatti, la partita è tutt'altro che vinta per Jean Charest. Anzi. Secondo un sondaggio Léger, condotto nel weekend dell'8-10 aprile tra 1.538 canadesi, l'ex Premier del Québec è molto indietro rispetto al suo principale avversario, Pierre Poilievre: il 43% degli elettori conservatori interpellati ritiene che Poilievre abbia più possibilità di sconfigge-



re i Liberali, rispetto al 19% che vedrebbe di buon occhio Charest. Sempre in base allo stesso sondaggio, tra tutti gli intervistati, indipendentemente dall'affiliazione politica,

il 19% ritiene che Poilievre possa avere più chances per aggiudicarsi le elezioni generali, mentre solo il 16% ripone le proprie speranze in Charest. In un'intervista allo show di

Mario Dumont, su TVA Nouvelles, Jean Charest ha voluto minimizzare l'importanza della rilevazione statistica. "Ho visto tanti sondaggi nella mia vita! Non sono bravo con i sondaggi. Mi trovo meglio con le elezioni. Sono più bravo a vincere le elezioni che ad aggiudicarmi i sondaggi", ha affermato il candidato quebecchese alla guida del PCC. Charest proverà a sfruttare i tre dibattiti in programma a maggio per risalire la china e distinguersi dagli altri nove candidati alla direzione. Il primo appuntamento dovrebbe tenersi il 5 maggio, a Ottawa (in inglese), il secondo l'11 maggio a Edmonton (sempre

in inglese) ed il terzo il 25 maggio a Montréal (in francese). L'elezione della direzione si terrà il 10 settembre pros-

simo e potranno parteciparvi tutti coloro che si sono iscritti al Partito Conservatore entro il 4 giugno. (V.G.)



**Filomena Rotiroti**  
Deputata di Jeanne-Mance-Viger  
Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di turismo

  
ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Tel.: 514-326-0491  
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

## Publisac e giornali di quartiere a Montréal: fine di un'epoca?

**La Sindaca Valérie Plante: stop al porta a porta da maggio 2023**

MONTREAL - A partire da maggio 2023, il Publisac non sarà più distribuito a tutte le porte dei montreallesi. Sarà consegnato solo a chi darà il suo consenso attraverso un adesivo verde fornito, previa richiesta del cittadino, dalla municipalità. La decisione è stata presa per ridurre dell'85% entro il 2030 la quantità di riciclaggio



e rifiuti che ogni settimana la città deve raccogliere. L'obiettivo ambizioso della Sindaca **Valérie Plante** e della sua amministrazione è di arrivare a

quota "zero rifiuti" entro la fine del decennio. A pagarne il prezzo, almeno all'inizio, saranno soprattutto i giornali locali di quartiere (la maggioranza sono in mano al gruppo Métro) e Transcontinental, che si occupa della loro distribuzione, oltre che le diverse inserzioni pubblicitarie. Il Comune di Montréal ha previsto un indennizzo iniziale per i giornali di quartiere, ma lo stesso presidente-direttore generale del gruppo Métro, **Andrew Mule**, pur essendo cosciente dell'impatto sui giornali locali, ha affermato in un'intervista che la questione ambientale è fondamentale e che svilupperanno in maniera differente il loro prodotto locale d'informazione.

## CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD



**CI SIAMO TRASFERITI!  
DA MARZO 2022**

**5200, Jean-Talon Est  
514 256-1999**

**MARIO CONTE**  
Dal 1998  
COURTIER IMMOBILIER

**PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!** #1 RE/MAX

Esperienza = Risultati

**514 894-9400**

RE/MAX ALLIANCE INC. Agence Immobilière  
4865 Jarry Est, Montréal, Québec H1R 1Y1  
www.marioconte.com



# ITALIANI NEL MONDO

## Chiusa la 54° edizione di Vinitaly, la più internazionale di sempre



Si è chiusa a Verona, il 13 aprile scorso, la 54° edizione di Vinitaly, che ha segnato il solco più profondo degli ultimi anni di una manifestazione sempre più orientata al business. Vinitaly 2022 ha registrato il record storico di incidenza di buyer stranieri in rapporto al totale ingressi: i 25.000 operatori stranieri (da 139 Paesi) rappresentano infatti il 28% del totale degli operatori arrivati in fiera (88.000). E ciò al netto della fortissima contrazione degli arrivi da Cina e Giappone, oltre ovviamente ai buyer russi. Sul fronte delle presenze estere, nel testa a testa tra Stati Uniti e Germania la spuntano i primi che confermano la leadership nella classifica delle nazioni presenti. Terzo rimane il Regno Unito, mentre il Canada subentra alla Cina nella quarta posizione, davanti alla Francia. Seguono Svizzera, Belgio, Olanda, Repubblica Ceca e Danimarca.

# CGIE: il bilancio (positivo) di 6 anni di attività della IV Consiliatura

ROMA, (Aise.it) - A pochi giorni dallo svolgimento delle elezioni per il rinnovo del Consiglio Generale degli Italiani all'Estero, si è svolta il 14 aprile un'assemblea plenaria in videoconferenza, presieduta dal segretario generale, **Michele Schiavone**, e con la partecipazione del direttore generale della DGIT del MAECI, **Luigi Maria Vignali**, per discutere dell'esito della consultazione e tracciare un bilancio dei risultati

ottenuti dalla IV Consiliatura. Dallo scorso 11 aprile il Consiglio Generale si trova formalmente in regime di prorogatio e continuerà pertanto solo l'ordinaria amministrazione e le riunioni dettate dalle urgenze fino all'insediamento della nuova Consiliatura, che non avverrà prima del prossimo autunno, a causa delle lungaggini legate alle procedure per la designazione dei venti Consiglieri di nomina

governativa. I Consiglieri in carica, pur avendo di fatto terminato il loro mandato, si sono dichiarati unanimemente disponibili a evitare che le collettività italiane all'estero restino prive di rappresentanza durante l'attuale fase di transizione. Dal dibattito sono emerse in particolare le necessità di: assicurare maggiore trasparenza all'attività delle assemblee Paese, che eleggono il Consiglio Generale, garantendo al tempo stesso agli elettori la possibilità di conoscere meglio i candidati e i loro programmi; individuare una soluzione alla mancata rappresentanza dell'Africa, dell'Asia, del Medio Oriente e del Centro America (al riguardo si è riproposta l'esigenza di una revisione delle tabelle di distribuzione geografica dei Consiglieri); procedere alle riforme delle leggi istitutive di Com.It.Es. e CGIE, adeguando alle mutate esigenze delle collettività all'estero le proposte avanzate dal Con-

siglio Generale al Parlamento nel 2017; rivedere la Circolare ministeriale del 2013 relativa all'albo consolare, che registra le associazioni ammesse a far parte delle assemblee elettive del CGIE. Unanime, inoltre, è stato il riconoscimento – in primo luogo espresso dal direttore generale Vignali – dell'abnegazione e dell'efficace attività di impulso impresso alla Consiliatura uscente dal segretario generale Schiavone, il quale ha perse-

guito con pervercia i progetti e le idee innovative nonostante le difficoltà dovute alla pandemia. Il ministro plenipotenziario Vignali ha inoltre sottolineato come la Consiliatura uscente sia caratterizzata per particolare concretezza e per il valore dei risultati conseguiti. Al riguardo, ha posto in evidenza l'importanza dei tanti eventi svolti, tra i quali ha citato il seminario di Palermo, quello delle donne in emigrazione, l'incontro di Matera e, da

ultimo, l'Assemblea plenaria della Conferenza permanente Stato-Regioni-PA-CGIE, rimarcando altresì la qualità degli accordi sottoscritti con l'ENIT e il CNEL e dei progetti realizzati, primo fra tutti il documentario prodotto in collaborazione con la RAI, che ha particolarmente apprezzato fornendo la disponibilità della DGIT a contribuire alla prossima edizione.

## MANOIR GOUIN

### Non ci sono limiti d'età per essere felici!

Studio, 3 1/2 e 4 1/2  
Residenza con servizi personalizzati di qualità e a prezzi vantaggiosi  
55 anni e più

**514-335-1881**

Visitate il nostro sito web per conoscere le nostre promozioni

12300 Boulevard Laurentien, Montréal, QC H4K 2Z6

www.manoirgouin.com

Seguetece su

## Novità su Rai Italia

### "Sportello Italia", una nuova rubrica al servizio degli Italiani nel mondo

ROMA - Fisco, pensioni, tutele, cittadinanza, diritti, normative e molto altro ancora. Sono i temi al centro di "Sportello Italia", la nuova rubrica al servizio degli Italiani nel mondo. Uno spazio che a partire dal 21 aprile, ar-



riccherà ogni lunedì e giovedì "L'Italia con Voi", il quotidiano di Rai Italia. "Con "Sportello Italia" vogliamo stabilire un dialogo costante con i nostri connazionali all'estero – ha dichiarato il neo direttore di Rai Offerta Estero, **Fabrizio Ferragni** – per rispondere alle loro domande e aiutarli a districarsi tra leggi e normative che li riguardano da vicino". Quattro gli esperti a disposizione dei telespettatori ogni lunedì e giovedì: la notaia **Clarissa Fonda**, l'avvocata specializzata in diritto di famiglia **Marianna De Cinque**, il fiscalista **Nicola Forte** e la giuslavorista **Lorenza Morello**. Forniranno consigli e suggerimenti ai nostri expats alle prese con le questioni più comuni della vita quotidiana su pensioni, matrimoni, adozioni, compravendite immobiliari e tanto altro. I telespettatori potranno inviare e-mail e video con le domande e le storie che li riguardano a [litaliaconvoy@rai.it](mailto:litaliaconvoy@rai.it) e [rai.italia@rai.it](mailto:rai.italia@rai.it). "Sportello Italia" sarà disponibile in tutto il mondo, Europa e Italia comprese, su [www.raiplay.it](http://www.raiplay.it) e su [www.raitalia.it](http://www.raitalia.it).

## MICHELANGELO VACCARO INC.

Société par actions d'un courtier immobilier

**Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!**

**514-554-2987**

Ufficio: 514 329-0000  
[www.Mvaccaro.com](http://www.Mvaccaro.com)

RE/MAX Alliance Inc.  
Agence immobilière, Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

## GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD

### AVVOCATO, DIRITTO CRIMINALE E PENALE

Tel: **514 867-0259**  
[g.ortona@ortalaw.com](http://g.ortona@ortalaw.com)

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

**FONDATO NEL 1941**  
da Antonino Spada

La voix des italo-canadiens depuis 1941  
Canada's oldest italian newspaper

**Editeur / Éditeur**  
**Sen. Basilio Giordano**  
[bgiordano@cittadino.ca](mailto:bgiordano@cittadino.ca)

**Direttore / Directeur:**  
**Vittorio Giordano**  
[journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

**Redazione / Rédaction:**  
**Claudio Antonelli**  
**Giulia Verticchio**

**Redazione italiana / Rédaction italienne:**  
**Agostino Giordano**  
[jetarbrshe@libero.it](mailto:jetarbrshe@libero.it)

**Amministrazione / Administration:**  
**Nina Mormina**  
[nina@cittadino.ca](mailto:nina@cittadino.ca)

**Pubblicità / publicité:**  
**Gianfranco Giordano**  
[gianfranco@cittadino.ca](mailto:gianfranco@cittadino.ca)

**Grafica e impaginazione / Infographie et mise en page:**  
**Marco V. Giordano**  
[marco@cittadino.ca](mailto:marco@cittadino.ca)

**Corrispondenti / Correspondants:**  
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**  
Da New-York: **DOM SERAFINI**

**Collaboratori / Collaborateurs:**  
Mario Cerundolo • Teddy Colantonio  
Gianni Fiasche • Pietro Lucca  
Antonella Parmentola • Vincenzo Giardina

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press and Media Council of Canada (NEPMCC)

Financié par le gouvernement du Canada / Funded by the Government of Canada

Riconosciamo il sostegno del Governo del Canada.

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

**Distribuzione certificata**  
Distribution certifiée

TIRATURA: **15 000 copie stampate**

Publications enregistrement # 40034570  
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o aoperte. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

**INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:**  
6020 Jean-Talou Est, bureau 710,  
Montréal, Québec, H1S 3B1

**514.253.2332**  
Fax. 514.253.6574  
[journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)  
[www.cittadino.ca](http://www.cittadino.ca)

## ITALIA



## Papa, in 100mila per l'Urbi et Orbi a Piazza San Pietro: "Ucraina trascinata in guerra insensata"

"Anche i nostri sguardi sono increduli, in questa Pasqua di guerra. Troppo sangue abbiamo visto, troppa violenza. Anche i nostri cuori si sono riempiti di paura e di angoscia, mentre tanti nostri fratelli e sorelle si sono dovuti chiu-dere dentro per difendersi dalle bombe". Il Papa nel messaggio Urbi et Orbi per la Pasqua ha dato voce al suo dolore per la guerra in Ucraina, per le guerre nel mondo. In 100mila, secondo la Questura di Roma e la Gendarmeria vaticana, erano in piazza San Pietro per il messaggio pasquale del Pontefice e la benedizione Urbi et Orbi. Il Pontefice ha poi osservato: "Stiamo dimostrando che in noi c'è ancora lo spirito di Caino, che guarda Abele non come un fratello, ma come un rivale, e pensa a come eliminarlo".

Covid, Mario Draghi positivo  
Il Presidente del Consiglio è asintomatico

ROMA - Il Presidente del Consiglio, Mario Draghi, è risultato positivo al Covid-19 ed è asintomatico. A rappresen-



Sono quasi due mesi che si combatte in Ucraina. Violenze, morte e distruzione. Questa guerra pesa come una cappa di metallo sul nostro morale ed abbiamo difficoltà a ritrovare il sorriso. Ce ne siamo quasi dimenticati. Per Pasqua, però, la voglia di evadere ha vinto e 14 milioni di italiani si sono spostati per trascorrere qualche giorno di vacanza. Ma è stata solo una pillola per alleggerire il nostro dolore.

Per quanto riguarda la politica, ci cascano le braccia ogni volta che ascoltiamo le dichiarazioni dei nostri rappresentanti. In tempi così difficili, dobbiamo sorbirci le loro elucubrazioni. Ancora peggio se leggete i giornali: la riforma del catasto, solo per mettere un po' di ordine nel settore, secondo Lega e Forza Italia rappresenta un aumento delle tasse e per gli italiani la casa è sacra. Meno sacre per me sono le case e gli edifici abusivi. E che dire della riforma della giustizia? Se si farà qualcosa, è sempre grazie ai soliti compromessi che accontentano tutti, ma la nuova riforma non cambia quasi niente. In questi giorni di Pasqua sono aumentate le telefonate con il Canada e così ho appreso che da qualche giorno tira un forte vento che ha causato in alcuni settori interruzioni dell'elettricità e forse quest'anno è l'ultima volta che mangerete l'agnello perché i costi sono proibitivi. Ogni mondo è paese e qui il prezzo del pesce supera i 20 Euro al chilo. Non ci resta, senza peccare di ottimismo, che aspettare tempi migliori.

## Ci mancava solo il Covid...

Mi do coraggio, ripeto a me stesso che non dovrei lagnarmi; ma avrete capito che non sono tanto di buon umore. Non so più cosa inventarmi per ritrovare una certa normalità. E poi arriva pure il Covid. Non so chi mi ha colpito, se Omicron 1 o 2.

Mi alzo un sabato mattina di due settimane fa con un leggero mal di gola. Non gli do molta importanza, ma il giorno dopo, domenica, è la giornata delle telefonate con Montréal e mia figlia mi dice che una delle nipoti è in quarantena con il mal di gola ed è positiva al Covid. Lunedì mattina mi precipito in farmacia ed il verdetto mi sorprende. Sono positivo e devo stare 7 giorni a casa con la mascherina e lontano da tutti. Mia moglie trasloca al piano notte ed io resto giù con il televisore e qualche libro a farmi compagnia.

Mercoledì mi telefona il medico di base per informarsi delle mie condizioni e mi spiega che Omicron funziona così: se sei vaccinato (3 dosi) e non hai altri malanni, te la cavi abbastanza bene. Poi mi spiega che prima ti viene il mal di gola, che si trasforma in raffreddore, poi qualche linea di febbre ed infine un indolenzimento generale. Le dico che ho solo un leggero mal di gola e mi fa gli auguri per una rapida guarigione. Il raffreddore, però, è in agguato ma non arriva. Eppure sento che qualcosa non andava. Secondo tampone dopo 7 giorni: ancora positivo e altri 3 giorni di quarantena. Al decimo giorno mi ripresento in farmacia e sono finalmente negativo. Qualcuno mi ha raccontato che la positività può durare anche 90 giorni. Dopo tutto mi è andata bene ed ho ritrovato la libertà, una libertà limitata.



tare il Governo nelle missioni nella Repubblica dell'Angola e nella Repubblica del Congo, previste mercoledì 20 e giovedì 21 aprile, saranno i ministri Di Maio e Cingolani. È quanto spiegano fonti di Palazzo Chigi. Il premier Draghi, che secondo l'Ansa si trova nella sua casa di campagna a Città della Pieve dove ha trascorso la Pasqua, sarebbe dovuto volare in Congo, Angola e Mozam-

bico nell'ambito della missione governativa per ridurre la dipendenza dell'Italia dal gas naturale russo. Obiettivo stringere nuovi accordi di fornitura, secondo un piano avviato fin dall'inizio della guerra in Ucraina, e che dovrebbe sia propiziare l'obiettivo della progressiva indipendenza da Mosca, sia fronteggiare l'ipotesi che sia il Cremlino a interrompere l'erogazione per ritorsione.

Redditi 2020: solo il 4%  
dichiara più di 70 mila euro

Il reddito medio più elevato deriva dal lavoro autonomo ed è pari a 52.980 euro, quello dichiarato dai lavoratori dipendenti è di 20.720 euro e quello dei pensionati è di 18.650 euro. Il Ministero dell'Economia e delle Finanze ha reso noti i dati sulle dichiarazioni dei redditi del 2020, l'anno in cui la pandemia di Coronavirus ha maggiormente stretto la morsa sui lavoratori e le lavoratrici. Complessivamente in Italia sono stati dichiarati oltre 865,1 miliardi di euro. Circa il 27% dei contribuenti si colloca nella classe di reddito fino a 15.000 euro, versando il 4% dell'Irpef totale. Il 70% dei contribuenti italiani ha dichiarato invece tra i 15 e i 70 mila euro, per un totale del 67% dell'Irpef totale. Solo il 4% dei contribuenti ha dichiarato più di 70.000 euro, versando dunque il 29% dell'Irpef totale.

**LORENZO DE GUIDI** *Esperienza TRENTENNALE*  
Courtier Immobilier 

Per tutti i vostri bisogni in Immobiliare CHIAMATEMI al:  
**514.569.6777**  
[lorenzo.remoxservice@gmail.com](mailto:lorenzo.remoxservice@gmail.com)

**RE/MAX EXCELLENCE INC.** *Estimazione GRATUITA della vostra proprietà!*  
Agence Immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc. 7130 rue Beaubien Est Anjou, Québec H1M 1B2

BOUTIQUE  
PINA SACCO

UN SOLO INDIRIZZO

4589 rue Jarry Est, St-Léonard

514-322-7010

Dal lunedì al sabato 9 - 17  
CHIUSO LA DOMENICA

## SANDALI DA DONNA

WOW!



## SCARPE DA DONNA E DA UOMO



## CIABATTE DA DONNA E UOMO



# IL PUNGOLO

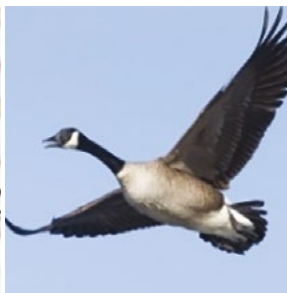
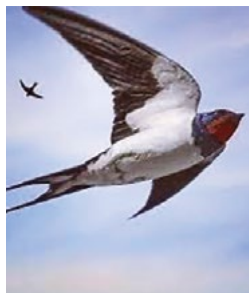


di **Pietro Lucca**

corrispondenza.plucca@outlook.com

## È primavera, ritorna la vita, si accende la speranza!

Finalmente è primavera. Dal latino: primo, e ver: inizio; da una radice indoeuropea con significato di ardente, splendente. L'origine della parola rivela un etimo di solenne portata, di entusiasmo, di ardore. Infatti, la primavera è inizio di splendore per la natura e l'umanità. Nei cieli il caldo sole finalmente, assieme a venti primaverili, spazza via il freddo. In Italia la terra, accarezzata da Zefiro, si risveglia dopo un lungo letargo iniziando a cospargersi di viole, mammole e margherite. Un manto smeraldino sostituisce quello bianco o bruno dei mesi grigi, freddi e uggiosi. Tutto concorre a celebrare la nuova stagione: l'aria diventa satura di balsami inebrianti emananti da panorami verdeggianti, siepi, prati e colline. Dall'alto la terra appare come un firmamento verde trapunto di un'infinità di colori e corolle.



Tre immagini che da sole riassumono la Primavera. Nella prima appare l'eterna rondinella, tanto comune ed aspettata. Il suo arrivo è tutto una festa celebrata da un cinguettio gioioso proveniente da fili, grondaie o dal nido ritrovato. Nella seconda immagine il fresco e profumato fior di ciliegio con le sue delicate corolle; baciato dal sole sembrano palpitare al tepore dell'aria tersa e pura. Nella terza immagine, l'arrivo maestoso di un'oca canadese. Festose riempiono l'aria richiamandosi a vicenda. Questi superbi volatili celebrano il loro arrivo, sorvolando ripetutamente la loro destinazione, come ad assicurarsi di posarsi in acque familiari.

ti da panorami verdeggianti, siepi, prati e colline. Dall'alto la terra appare come un firmamento verde trapunto di un'infinità di colori e corolle.

Ovunque è vita che scaturisce e si manifesta: gli alberi brulli si vestono a festa con gemme e fiori, gli uccelli svolazzano recando nei loro becchi fuscilli, foglie secche e fili d'erba per i loro nidi; mentre le rondini, festose foriere della primavera, compiono mille acrobazie. Qui da noi nel Québec, è lo stesso rituale, più improvviso, però, e con altri segni; ma che lo stesso celebrano la vita che rinasce. Sembra che la natura, smaniosa dopo il lungo e rigido inverno canadese, d'improvviso si ridesta liberandosi dalla fredda serra che l'ha tenuta in pugno per cinque lunghi mesi, emergendo nella sua gloria. Scrosci di acque cristalline zampillano

mormorando tra stalattiti e stalagmiti di ghiaccio fondente, al cinguettio degli uccelli e al fruscio del vento tra le tenere foglioline. Vispi e guardinghi gli scoiattoli, saettando si rincorrono sul fresco e profumato tappeto di muschio, o tra le fronde da un albero all'altro; poi, d'improvviso, sospettosi, si immobilizzano all'udire il ripetuto ticchettio del picchio. Ogni tanto un fragore interrompe la quiete: tutto tace a seguito dello schianto improvviso di un albero: è l'opera del laborioso e instancabile ingegnere delle acque dei bacini canadesi: l'instancabile e ingegnoso castoro. Ogni tanto l'udito chiama lo sguardo verso il cielo, verso un inconfondibile

richiamo proveniente da punti neri disposti a triangolo: è l'arrivo delle anitre e delle oche dopo migliaia di chilometri di volo; stanche, ma festose, dall'alto salutano il lago o lo stagno lasciato l'autunno precedente e che gli diede i natali. Quest'anno, però, ovunque, la primavera è più sentita, riveste un significato particolare. Mai come quest'anno "la ninfa fiorita" è bramata da tutti. In tutti vi è voglia di vivere, respirare aria pura, nuova, nella speranza che Primavera, portale della vita, sia segno propizio di un capitolo nuovo, di rinnovo e rinascita dopo il lungo incubo imposto da un infame epidemia. Evadere! In tutti vi è voglia di evadere finalmente; finalmente riprendere a vivere normalmente al ritmo a cui eravamo abituati. Forse perché è il momento più sacro e tenero dell'eterno ciclo delle stagioni, forse perché questo periodo costituisce l'occasione del riscatto, suggerito dalla tradizione religiosa e dalla saggezza antica. Una cosa è certa: "Prima o poi, la nottata passerà..." è un'espressione tipica tratta dal dialetto napoletano, per indicare che ogni prova comporta un finale liberatorio. Questo pensiero si associa alla triste immagine dell'oscuro tunnel in cui ci ha relegato il Covid. Anche qui, prima o poi, alla fine (ove speriamo essere arrivati) apparirà la luce. La costanza e la

prova di resilienza dimostrata costituiscono una grande lezione. Sembra che l'umanità a intervalli sia destinata a subire delle prove, al fine di distrarla dalle fisime artificiali e illusorie, richiamandola ai valori essenziali della vita. A questo proposito il celebre saggio indiano Mahatma Gandhi ci ha lasciato un semplice ma allo stesso tempo profondo pensiero: "Un uomo può uccidere un fiore, due fiori, tre... Ma non può contenere la primavera." Lo stesso messaggio a proposito della primavera, ci perviene da un'altra celebre personalità, Toro Seduto, persona appartenente ad una particolare civiltà, la quale considerava la Natura e le sue leggi come un Grande libro a cui riferirsi continuamente, in ogni occasione. Egli ha lasciato questo pensiero: "La primavera è tornata, il sole ha abbracciato la terra: presto vedremo i figli del loro amore. Ogni seme, ogni animale si è svegliato. Anche noi siamo stati generati da questa grande forza...". Concludo con queste significative citazioni, augurando a tutti un nuovo capitolo propizio e in salute. Dopo una lunga e dolorosa prova, gli equilibri del cuore e della mente di tutti tendono ad nuova energia di nascita e creazione intorno a noi e dentro di noi. Speriamo che la prova subita sia stata di monito per tutti e mostrato di quanto fragile sia la vita e quanto ineluttabili risultano le conseguenze quando ci si incammina verso "sentieri" che profanano gli equilibri naturali.

**MDO AVOCATS**

**Clemente Monterosso**  
514.804.6277  
c.monterosso@mdoavocats

**Luciano G. Del Negro**  
514.726.8311  
l.delnegro@mdoavocats

**François Ouimet**  
514.245.6836  
f.ouimet@mdoavocats

**NOTAI**

**RADINO & SILICANI**

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00  
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00  
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7  
TEL.: 381-9268

**Cavaleri** **Donatelli**  
Notary · Notaire · Notaio

**Me Elisa Donatelli** B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est Montréal (Québec) H1S 1L3  
Tél.: (514) 722-4116  
Télé.: (514) 722-1386  
Courriel: edonatelli@notarius.net

**Me Giuseppe Decobellis**  
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di  
Me Giovanni De Benedictis  
e di Me Aldo M. Cocciardi  
Notai in pensione

**514 253-9833**  
gdecobellis@notarius.net

Viglione, Mazzanti,  
Decobellis  
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,  
Bur. 3001  
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

**PASQUALE ARTUSO**  
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari  
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero  
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630 Montréal, Québec Canada H1S 3B1 514 259-7090

**Avvocato Raffaele Cappuccio**  
Cavaliere della Repubblica

**Consulenza Legale** ■ ■ Italia ■ ■ Canada

Via Caselle, 3 83030, Taurasi (Av) - Italy  
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com

91 Birkdale Rd, M1P3R6, Toronto (Canada)  
+ 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**

**MSBA AVOCATS s.e.n.c.r.l.**

DEPUIS 1979

**Avocats - Lawyers**  
Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.  
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Ali T. Argun, B.A., B.C.L., L.L.B.  
Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.  
Me Joseph F. Piazza, L.L.L.

5450 Jarry Est (2<sup>ème</sup> étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

# STILE E DESIGN ITALIANO

## Museo Calligaris, la storia della sedia

■ Storica azienda del made in Italy, **CALLIGARIS** ha compiuto in questi due anni un passo importante in vista dei festeggiamenti del centenario che si terranno nel 2023: ha infatti aperto il Museo Calligaris.

Il Museo, che si sviluppa su una grande area espositiva di circa 300 mq all'interno dell'headquarter di Manzano, in Friuli Venezia-Giulia, è dedicato alla storia dell'azienda ma anche a quella del distretto della sedia di cui è un importante riferimento.

Il percorso espositivo offre la possibilità di conoscere e immergersi nell'evoluzione del distretto: dalla sua nascita fino ad arrivare all'affermazione del marchio Calligaris a livello nazionale e internazionale. Il

Museo si dispiega quindi in sette percorsi che partono dalle origini nel 1700 fino ad oggi.

Calligaris nasce nel 1923 a Manzano, come piccolo laboratorio artigianale fondato da Antonio Calligaris per la produzione della sedia Marocca, caratterizzata da una struttura in legno e seduta impagliata, tipico manufatto della zona. Tra gli anni Cinquanta e Settanta, il boom economico coincide con la modernizzazione dell'attività della famiglia Calligaris: l'impresa passa alla

terza generazione e l'azienda si trasforma così in una realtà industriale ben strutturata, riferimento di un'area geografica nota in tutto il mondo come il distretto

della sedia e inizia a gettare le basi per la conquista di altri mercati.

Negli anni Novanta nel distretto si acquistò consapevolezza dell'importanza dell'autopromozione, nonché della distribuzione a livello nazionale e mondiale. La sedia friulana si afferma sul mercato italiano ma anche all'estero, fino a giungere, a coprire circa l'80% della domanda nazionale, con una massiccia presenza in

Europa, Usa e Oriente.

Calligaris, oggi, dopo quasi 100 anni, continua a sperimentare offrendo soluzioni d'arredo complete: sedie, ma anche tavoli e complementi. Il legno non è più l'unico materiale su cui l'azienda misura la propria vocazione all'innovazione, ma metallo, plastica,

cuoio e vetro diventano anche loro protagonisti delle collezioni.

**Le proposte di arredamento Calligaris sono disponibili a Montréal presso CASA VOGUE (8260, boul. St-Michel), che ha appena festeggiato i suoi primi 50 anni di attività.**



Sedia Marocca



Museo Calligaris, sezione "Le origini"



Museo Calligaris



Sedia Jolly

## 50 ESIMO ANNIVERSARIO

GALLERIA CALLIGARIS DISPONIBILE DA CASAVOGUE

# COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

## Omaggio a Giacinto Scelsi con il percussionista italiano David Therrien-Brongo

di Giulia Verticchio

**MONTREAL** - Il musicista di origine italiana David Therrien-Brongo (percussionista), co-fondatore di Duo Airs, prenderà parte al concerto "The First Motion of the Immovable", uno spettacolo immersivo di un'ora che rievoca il lavoro del compositore italiano Giacinto Scelsi, ispirato all'omonimo documentario del regista franco-italiano Sebastiano d'Ayala Valva. Si tratta di un insolito incontro tra percussione, sassofono e organo, in cui l'Italia e la sua arte saranno al centro dell'attenzione. Artista molto misterioso della musica d'avanguardia del dopoguerra e dall'approccio trascendentale, Giacinto Scelsi visse gran parte della sua vita viaggiando tra Africa e Oriente e poi isolato nel suo appartamento di Roma, non permettendo a nessuno di fotografarlo. Affermò di non considerarsi un compositore, ma



piuttosto un messaggero degli dei che crea le sue opere in uno stato di trance ricevendo ispirazione dai deva e dalle divinità indù. Considerando il suono come la forza creativa dell'universo, Scelsi ha dedicato la sua vita all'esplorazione e alla sperimentazione del suono. Fino alla sua morte, ha scritto musica, poesie e saggi, ma la sua composizione è stata eseguita raramente. Negli anni '70 e '80, alcuni giovani compositori francesi hanno poi

scoperto il suo lavoro rendendogli finalmente il giusto riconoscimento. La reinterpretazione dei suoi brani geniali è qui affidata al Duo Airs, affiancato dall'organista Adrian Foster. Il Duo Airs è un gruppo di musica da camera contemporanea formato da David Therrien-Brongo (percussioni) e Louis-Philippe Bonin (sassofono). Attraverso le sue attività e la sua proposta artistica, il Duo si distingue in una nicchia attualmente non 'sfruttata' da-

gli attuali ensemble e solisti in Québec. Il loro mandato artistico nasce dalla volontà di presentare il ricco repertorio per percussioni e sassofono, incoraggiando la ricerca e la creazione di nuove opere. Nel desiderio di offrire un'esperienza dinamica e diversa dal recital tradizionale, la loro visione artistica propone un approccio olistico alla musica da concerto: ogni performance è strutturata attorno a un tema specifico in cui l'ambientazione, le transizioni e la musica sono intrinsecamente legate.

Multi-percussionista, insegnante e ricercatore con base a Montreal, David Therrien-Brongo ha vinto numerosi premi internazionali e riconoscimenti per la sua leadership in pedagogia artistica e imprenditoria sociale nelle comunità. Suona regolarmente con l'Orchestre Métropolitain, l'Orchestre Symphonique de Québec, la Société de musique contemporaine du Québec e l'Ensemble Contemporain de Montréal (ECM+). Si è esibito in Germania, Inghilterra, Belgio, Danimarca, Spagna, Haiti, Malta, Messico, Francia e in tutto il Canada. Pedagoga dinamico, David è dottorando e docente presso la Schulich School of Music della McGill University, sotto la direzione di Fabrice Marandola. La sua ricerca si concentra principalmente sulla multi-percussione del Québec. Ha ricevuto una borsa di dottorato Joseph-Armand-Bombardier dal Consiglio di ricerca in scienze sociali e umanistiche (SSHRC) e una borsa di dottorato dal Fonds de Recherche du Québec - Société et Culture (FRQSC). Il pubblico è invitato a scoprire i mille volti delle percussioni (Da-

vid Therrien-Brongo), del sassofono (Louis-Philippe Bonin) e dell'organo (Adrian Foster) in un repertorio curato e originale. Oltre alle opere di Scelsi, Alvin Lucier, Luciano Berio e Pierre Béluse, sarà presentata in anteprima anche l'opera 'This dewdrop world', della compositrice di Toronto Christina Volpini. Lo spettacolo è consigliato sia per

gli appassionati di musica che per il pubblico curioso che desidera vivere un'esperienza unica, insolita e coinvolgente.

Questo evento unico si svolgerà venerdì 22 Aprile 2022, alla Christ Church Cathedral di Montreal alle ore 19:30.

<https://www.duoairs.com/premiermouvementimmoblie.html>



### MEMORIE DI VIAGGI

di Paolo Ruiz

[rinodisi@outlook.com](mailto:rinodisi@outlook.com)

## Alaska

L'Alaska è lo stato più grande degli USA ed ha una popolazione di 736,000 abitanti. Fu acquistata dalla Russia nel 1867 per 7.2 milioni \$. Possiede una grande ricchezza di minerali, gas, petrolio (ricordiamo il versamento di 11 milioni di galloni nel 1989 dalla Exxon Valdez). La capitale è Juneau, ma la città più importante è Anchorage. Il clima è mite sulla costa, subartico all'interno, con temperature che vanno da -50°C a +35°C a Fairbanks, la città più a nord.

Trascrivo alcune "impressioni poetiche" provate durante il mio viaggio.



La promessa di enormi ricchezze e la certezza di notti d'inverno, lunghe e fredde, hanno fatto tremare di attesa e di paura i cercatori d'oro. Sono arrivati i cacciatori e hanno violato con i loro passi la tua neve vergine; hanno tessuto ragnatele di fili ingannevoli tra le tue montagne, dove l'orso è re e i ghiacciai, scorrendo come fiumi, sbriciolano lentamente le rocce e fanno sabbia. Inascoltate voci di tamburi lontani echeggiano ancora nelle valli.

Sono venuti mercanti con le loro ceste pesanti di perle, raccolte nei mari del Sud, tessuti di seta dalla Cina e dall'India, tappeti orientali, pietre preziose e dolore; e tu, come sposa, li hai accettati e li custodisci gelosamente nel tuo scrigno.

Minatori hanno scavato con le mani miniere ghiacciate, setacciato il greto dei fiumi, e i venti hanno trovato rifugio in caverne di ghiaccio che nascondono meraviglie ancora inesplorate.

Nel mio peregrinare, cercando il tuo oro, ho visto il sangue e il sudore dei pionieri sui sentieri scavati nelle foreste di pini. Accogliendoti nella mia esistenza, mi sono sentito collina, campo di umili salici, un pino che nutre, una valle tra le montagne, acqua di ruscello, una nuvola sopra il Mc Kinley. Nel diventare vento e volo maestoso d'aquila, ho lasciato i miei desideri e i miei perché. Mi hai rubato le notti più nere e mi hai dato un giorno illuminato da un sole che non poteva tramontare. Ma ho avuto paura del sonno del tuo inverno, di notti senza fine, del silenzio del Nord.

Mi sono perso nel mare lungo la tua costa, tra i salmoni nella loro ascesa disperata. E come un minatore ho scavato ed ho visto la sorgente dell'oro. Come un cacciatore ho rincorso la preda e ho trovato lo scrigno segreto. Come un mercante ho comprato la tua preziosa luce. Mi hai offerto la pace e io ti ho lasciato il cuore. Adesso, menestrello e giullare, canto le mie canzoni alla tua bellezza perché anche gli altri ti conoscano.

### Mosti Mondiale LA MAISON DU BARIL



#### TUTTI GLI ATTREZZI PER FARE IL VINO

Barili in rovere • Barili di plastica  
Piccoli barili in acciaio INOX per olio e vino  
Torchii e Diraspatrici • Analisi del vino

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec  
Marco: 514 256-1044



ÉQUIPE **Orfeo.ca**

Al servizio della comunità italiana dal 1992

**SALVATORE ORFEO inc**

Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443

[info@orfeo.ca](mailto:info@orfeo.ca)



RE/MAX Alliance  
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,  
Québec QC H1R 1Y1





## FILO DIRITTO

di Nicola Di Iorio

### La riservatezza di un accordo

Il nostro sistema giudiziario è concepito in modo tale da consentire alle parti in causa di presentare le rispettive prove e di far valere le proprie argomentazioni, davanti ad una persona imparziale, che ha il compito di emettere un giudizio. Questo sistema si basa quindi sullo svolgimento di un processo presieduto da un giudice imparziale. In Canada, in un anno, più di un milione di cause vengono introdotte nei tribunali civili. Un processo richiede una notevole quantità di lavoro. I procedimenti, le prove documentali, le testimonianze e le memorie richiedono un tempo di preparazione considerevole. Finora ho parlato del lavoro e del tempo richiesto per ciascuna causa. Non ho menzionato il costo. Mi preme ricordarvi che, se avete bisogno di cure mediche, il governo ve le fornirà "gratuitamente". Ovviamente, "gratuitamente" significa pagate a caro prezzo da voi stessi attraverso le vostre tasse, senza che abbiate alcuna voce in capitolo. Al contrario, se avete bisogno dei servizi di un avvocato per far valere i vostri diritti, solo voi sosterrete il notevole costo che ciò comporta.

Vi faccio un esempio che potrà sembrare banale, ma che, come vedrete, comporta gravi conseguenze. Una parrucchiera va a prendere suo figlio all'asilo alla fine di una giornata invernale. Il marciapiede davanti all'edificio non è stato sghiacciato ed è molto scivoloso. È sera ed il luogo è scarsamente illuminato. Lei scivola all'indietro. Cadendo, la sua testa sbatte forte contro il cemento e la parrucchiera subisce una brutta frattura alla caviglia e un'altra ai polsi. È gravemente ferita. Indipendentemente dal costo e dall'entità delle cure mediche, queste saranno fornite senza alcun pagamento. Tuttavia, non potrà scegliere l'ospedale, il medico o l'infermiera che si prenderanno cura di lei. Le gravi ferite riportate le impediscono di riprendere il lavoro durante i lunghi mesi di convalescenza e riabilitazione, a seguito degli interventi chirurgici subiti. Inoltre, una volta terminate le terapie, non è in grado di svolgere lo stesso lavoro di prima, visto che non può usare una mano e non si regge in piedi. La situazione in cui si trova è totalmente ingiusta. Il proprietario dell'asilo nido ha voluto risparmiare qualche dollaro non spargendo del materiale abrasivo sul marciapiede e non installando un'illuminazione adeguata. La nostra parrucchiera, che ha lavorato duro in tutta la sua carriera, ha visto la sua vita, e quella della sua famiglia, completamente sconvolte. Ha tutto il diritto di chiedere un risarcimento al proprietario dell'asilo nido. Un risarcimento di questo tipo può essere quantificato facilmente in milioni di dollari. Ma la parrucchiera ha un problema. Il proprietario dell'asilo non vuole saperne di pagare. A questo punto, è costretta ad assumere un avvocato. Può scegliere chi vuole. Prima di tutto, deve essere lei stessa a trovarlo. Come? Chiedendo, cercando, informandosi per sapere chi è il legale più adatto alla sua situazione. Dopo averlo trovato, dovrà pagarlo. L'assicurazione sanitaria le avrà evitato di pagare, per beneficiare delle terapie. Purtroppo, non esiste un'assicurazione del genere per finanziare il suo ricorso personale contro il proprietario dell'asilo nido. Dovrà perciò trovare un'intesa con un avvocato, che tratterà una percentuale di qualsiasi somma che otterrà al termine di un processo, o al raggiungimento di un accordo. In effetti, realisticamente, il suo caso non andrà a processo. L'assicuratore dell'asilo dispone di risorse di gran lunga superiori rispetto a quelle della parrucchiera e dell'avvocato. Al fine di ricostruirsi una nuova vita, la nostra parrucchiera accetterà una cifra inferiore a quella a cui avrebbe diritto al termine di un processo. Perché, vedete, in Canada, solo una minima parte dei casi giudiziari arrivano in un'aula di tribunale. Tutti gli altri sono oggetto di una conciliazione "amichevole", generalmente intervenuta nell'ambito di una mediazione. Il più delle volte, le discussioni nell'ambito di una mediazione sono protette da un vincolo di riservatezza. Questo permette alle parti di dire apertamente qual è il loro obiettivo e su cosa si basano per raggiungerlo, sapendo che tutto ciò non può essere reso pubblico. Se la mediazione fallisce, le parti vanno a processo, consapevoli che il giudice non sarà informato sul contenuto delle loro discussioni nell'ambito della mediazione. Tutto rimarrà assolutamente confidenziale, tranne una cosa: se le parti raggiungono un'intesa nel corso della mediazione e poi una di loro non vuole più rispettare l'accordo, l'altra parte può andare in tribunale per metterlo al corrente del contenuto dell'accordo e farlo rispettare. Come vediamo, c'è un limite alla riservatezza di un accordo: la prova dell'accordo.

# COMUNITÀ

Parole e musica: il 23 aprile presso la biblioteca Raymond-Lévesque

## Il compositore De Rosa in concerto a Longueuil

**MONTREAL** - In occasione della Giornata mondiale del libro e del diritto d'autore, sabato 23 aprile, dalle 13:30 alle 14:30, presso la biblioteca Raymond-Lévesque (7025, boulevard Cousineau), a Longueuil, è in programma il concerto gratuito del duo "Cello DeRosa", formato dal pianista-compositore italiano **Enzo De Rosa** e dal violoncellista **Dmitry Babich**. Se si aprisse una grande opera letteraria e le note musicali cominciassero a fluttuare sul testo, l'esperienza sarebbe l'equivalente delle composizioni di Enzo De Rosa. Le sue melodie complesse,



to la storia, la mitologia e le arti dall'inizio dei tempi. Ogni pezzo è completamente originale, concepito dall'esperienza, dall'osservazione e dai capricci del cuore umano. Al pianista-compositore Enzo De Rosa basta il potere

evocativo di certe parole per appropriarsene e, in uno slancio di creazione, arrangerle al pianoforte. Ora, le sue composizioni originali riscoprono tutta la loro bellezza sotto l'arco del violoncellista Dmitry Babich. Attraverso musiche ed estratti, Enzo De Rosa interpreta le sue composizioni ispirandosi ai grandi autori della letteratura, da Shakespeare a Voltaire, passando per

Anais Nin ed Hemingway. Insieme, De Rosa e Babich, eseguono una nuova opera, che si pone tra la musica classica e la musica cinematografica. In concerto, il duo rivisita episodi e/o scene di questi libri, condividendo con il pubblico l'ispirazione originale dietro ogni pezzo.

evocativo di certe parole per appropriarsene e, in uno slancio di creazione, arrangerle al pianoforte. Ora, le sue composizioni originali riscoprono tutta la loro bellezza sotto l'arco del violoncellista Dmitry Babich. Attraverso musiche ed estratti, Enzo De Rosa interpreta le sue composizioni ispirandosi ai grandi autori della letteratura, da Shakespeare a Voltaire, passando per

### Messa in onore di S. Onofrio

Il Comitato della Lega Agnonese di Montréal invita tutti gli Agnonesi a partecipare alla Santa Messa in onore di S. Onofrio in programma domenica **24 aprile**, alle ore 9:30, presso la chiesa Madonna di Pompei.

### L'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata Parco d'Abruzzo riapre

Il Comitato dell'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata, che si trova a Sainte-Julienne (Qc), riprende con entusiasmo le celebrazioni religiose, socio-culturali e ricreative, a **partire dal 5 giugno** e fino al 25 settembre 2022. LA CELEBRAZIONE EUCA- RISTICA è la parte più importante delle attività dell'Oratorio. La prima celebrazione della stagione, domenica 5 giugno, alle ore 15:00, in onore della Madonna dei Miracoli, sarà celebrata da Padre André Chevalier, parroco di Sainte-Julienne. Tra le 11 attività in programma, c'è la possibilità di occupare altre date disponibili per l'affitto di locali presso il Parco d'Abruzzo. Per ulteriori informazioni, contattate: Gina al 514-999-4313, Angela al 514-354-0744 oppure Anna al 514-365-9744.



**YVES LÉGARÉ**  
Complexes funéraires

*Avec vous*

**Da 90 anni, con voi nei vostri momenti di dolore con Professionalità, Affidabilità e Trasparenza**

COMPLESSO FUNERARIO | MAUSOLEO | CIMITERO | COLOMBARIO | PREARRANGIAMENTI | RIMPATRIO IN ITALIA

Laval | Montréal | LaSalle | Anjou | Pierrefonds | Châteaugay | Longueuil



**Costanzo Raimondo,**  
Direttore

24/7 | 514 595-1500 | yveslegare.com



## Vito & Giacinto

Courtier Immobilier

# GENTILE

PREVENTIVO GRATUITO



514 825.1720

vito.gentile@hotmail.com



RE/MAX

RE/MAX L'ESPACE

Agence immobilière

514 816.7270

giacinto.gentile@gmail.com

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito

# L'appello per la PACE della STAMPA ETNICA CANADESE

## APPEAL BY THE NEPMCC 2022

**NATIONAL ETHNIC PRESS AND MEDIA COUNCIL OF CANADA**  
**Conseil national de la presse et des médias nationaux du Canada**

To the Leaders of the U.S.A, Canada, the EU, Russia and Ukraine

Dear Leaders,

Never before has humanity faced such overwhelming crises as we do now, with two nuclear superpowers in direct conflict with one another and on the brink of a nuclear war.

Crises involving the Covid-19 pandemic, as well as economic, environmental, energy, food, raw materials, institutions and values, in an overpopulated and congested world, never before have manifested themselves all at once as they do now!

And, instead of the UN and the superpower leaders sitting down at the same table to provide appropriate solutions, as John F. Kennedy and Nikita S. Khrushchev did during the Cuban missile crisis in 1962, today just the opposite is happening.

President Putin, the autocratic leader of Russia, is responsible for attacking an independent country, Ukraine, and occupying parts of it forcefully, while causing unprecedented destruction, and wanton physical hardship and injuries, with widespread loss of human life. Putin's reasons are said to be to protect Russia's security from a constant expansion by NATO close to its border, and to protect Russian nationals leaving the eastern provinces of Ukraine from Ukrainian neo-fascist, para-military forces. We are not in a position to judge if Putin is right or wrong.

How have the Western democracies responded?

Instead of looking seriously at Russia's claims while exhausting every possible diplomatic solution, they have chosen to play tough and punitive: Biden of the USA hurling insults against President Putin, and the world's institutions are taking unprecedented economic and financial measures against Russia. The Leaders of the European Union, which is greatly impacted by the measures, decided to acquiesce to the USA, to interrupt diplomatic relations, to return more severely to the absurdity of the Cold War, and even with an

embargo on Russian ships and aircraft. And geostrategic advisers on both sides, as well as the media, are talking about nuclear warfare, as if this would solve the accumulated problems of humanity, including health and lack of wealth!

More to the point, an embargo on a superpower such as Russia, which may be equivalent in population to a medium-sized nation but in territory is the largest country in the world, makes its greatest impact by impeding the average person's ability to make ends meet! Russia has the largest reserves of energy (oil, gas), ores, fertilizers, cereals and gold, which are currently missing from the international market and are pushing prices to unbelievable heights. Yet, markets in the West are in deficit and unable to cover the needs from other sources. As a result, the prices of all products, without exception, are on the rise with inflation, the reduction of growth comes next, people cannot meet their needs, and this spiral evolves upwards with no end in sight, because it is not possible in the foreseeable future to make up for the shortages.

Another very serious impact which the West, and in particular Europe, will be facing very soon is the lack of cereals due to the embargo on Russia. Around the Mediterranean (Syria, Iraq, Egypt, Libya) and in the countries of Central Africa, as the UN warns, a population of 250 million will be affected, resulting in famine, epidemics, deaths and, above all, a massive wave of refugees mainly to Europe and other destinations.

But then, we as ordinary citizens, see before us the specter of this complex crisis that requires immediate mobilization by the UN and the leaders of the superpowers. Instead, we see the UN rendered useless and unable to react to Russia's Veto, and we see the interruption of the personal contacts of the superpowers – as if it were a private matter – and their

resolve to take this renewed confrontation into a more pointless, deadly and destructive war for the Ukrainian people. As a result, humanity is now in a period of frenzy, while the leaders of all western countries should be concerning themselves with the recession, an immediate ceasefire and the search for a political solution. Some Western leaders are sending weapons to Ukraine and the Russians are sending new troops to the battlefield in a very dangerous and spiraling escalation towards a Nuclear Holocaust and a real threat of World War III. If the West is pushing a desperate Putin into a corner by imposing embargo measure after embargo measure, what choice is he given but to "kick" his way out, leading to the total destruction of Ukraine and the rest of the world!

That being the case, we the peace-loving members of the NATIONAL ETHNIC PRESS AND MEDIA COUNCIL OF CANADA, representing and serving 103 linguistic and cultural communities, hereby:

Appeal, in the name of all Humanity, to the Leaders of the World, and state that:

As a matter of urgency, President Biden and President Putin should leave their personal animosities aside and sit down at the same table in order to end Ukraine's dangerous war and abolish all embargos against anyone, on both sides, which otherwise tend to divert the world onto pernicious paths of no return.

Because the war in Ukraine is part of a general confrontation between the West and East, the leaders of the superpowers (USA, EU, Russia, China, India, etc.) are jointly called upon to provide a solution to the current critical problems of humanity, which affect all peoples and bring the West into direct conflict with the countries of the East. This War in Ukraine, as everyone has seen, is not a solution but leads along a very dangerous path towards a Nuclear Holocaust. In 2022, countries, especially the strong ones, must solve their problems through Diplomacy alone and never exercise their super-power military muscle, which always leads to war and catastrophe! PEACE needs strong world leaders for Peace, not weak ones for War!

For the National Ethnic Press and Media Council of Canada

**Thomas S. Saras**  
 President and CEO



**Complexe Funéraire Loreto Ltée**

4975 Des Grandes Prairies Blvd.  
 St. Leonard, Quebec H1R 1A5  
 Tel.: 514 325.3535  
 Fax: 514 325.3888  
 E-mail: info@complexeloreto.ca

*Un amico vicino in un giorno di dolore*  
*A trusting friend in a time of sorrow*

Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione  
 Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo

Prearrangements available • Spacious visitation parlours  
 Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

**DC DARIO CHIACIG**  
 DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile

Parziale senza palato | Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

**Sottoposti alle procedure di disinfezione per garantire la vostra sicurezza.**

5045 Jean-Talon Est, interno 303, St-Léonard

**514 272.7623**

**LES VIGNES SAINT-LÉONARD**

**MOSTO CLASSICO**  
*a partire da 56<sup>65</sup>\$*

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: 52.50\$

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

**VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO**

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec  
 Claudio: 514 728-6831

# Cittadino SPORTIVO

VERSO QATAR 2022

## Carlo Ancelotti: "Senza Italia, ai Mondiali tiferò Canada"



L'allenatore del Real Madrid ed ex giocatore simbolo del Milan, **Carlo Ancelotti**, ha parlato dei Mondiali in Qatar. Senza l'Italia, l'allenatore di Reggiolo tiferà Canada: "Ai Mondiali tiferò Canada: manca da tanti anni ed è la mia seconda patria - ha spiegato Ancelotti sposato con la canadese Mariann Barrena McClay. "Ha fatto un girone di qualificazione straordinario - ha sottolineato - e ha degli ottimi giocatori. Sarò lì con la maglia del Canada".

Serie A, 33ª giornata

# Derby scudetto Milan-Inter Napoli e Juve pareggiano

A cura di Roberto Tassinario

In testa, vincono le milanesi, mentre il Napoli frena pareggiando con la Roma. La Juventus mantiene il quarto posto dopo il pareggio stentato contro il Bologna. La Fiorentina, batte il Venezia, l'Atalanta perde in casa con il Verona. La Lazio pareggia allo scadere con il Torino. In coda, successi importanti di Udinese, Cagliari e Salernitana. Questa settimana, infine, si giocano le semifinali di ritorno della Coppa Italia: Inter-Milan (0-0 all'andata) martedì 18 aprile e Juventus-Fiorentina (1-0 all'andata) mercoledì 19 aprile.

**Milan-Genoa-2-0.** Il Milan con Leao dopo 11 minuti, servito da Kalulu, sblocca il risultato. Nella ripresa, Messias all'87' sigla il raddoppio a porta sguarnita dopo una grande parata di Sirigu.



Nei minuti di recupero Maignan salva su Hernani e mantiene la porta inviolata per la sesta partita di fila.

**Spezia-Inter-1-3.** Al Picco, l'Inter vince e convince. La squadra di Inzaghi, dopo aver sbloccato la gara nel primo tempo con Brozovic, trova il raddoppio nel secondo tempo con il subentrato

Lautaro Martinez. A pochi minuti dal termine della gara, lo Spezia, grazie a Maggiore, riapre la gara ma l'Inter in contropiede la richiude con Sanchez, assistito da Lautaro Martinez.

**Napoli-Roma-1-1.** Mourinho indovina i cambi con El Sharawy che pareggia in pieno recupero il rigore in avvio di

partita di Insigne. Un risultato giusto, dopo una gara combattuta. Proteste dei giallorossi per un contatto in area tra Zaniolo e Meret.

**Juventus-Bologna-1-1.** Succede di tutto all'Allianz Stadium. Nel secondo tempo il Bologna passa in vantaggio grazie al gol di Arnautovic al 52', la squadra di Mihajlovic tiene il risultato fino a fine partita, poi Soumaoro fa fallo su Morata. L'arbitro del gol del pareggio bianconero con il Bologna in nove uomini. **Fiorentina-Venezia-1-0.** Basta Torreira (gol al 30') ai toscani per archiviare la gara, i viola calano nella seconda frazione ma riescono a sporcare la partita quanto basta per ottenere i tre punti.

**Atalanta-Verona-1-2.** Vittoria

a sorpresa del Verona a Bergamo con un gol per tempo. Nel recupero del primo tempo segna Ceccherini per gli scaligeri, mentre il nerazzurro Teun Koopmeiners con un autogol al 55' si rivela decisivo in negativo. Nel finale, all'82', Scalvini accorcia le distanze per gli orobici.

**Lazio-Torino-1-1.** Un punto a testa con la Lazio che acciuffa il pareggio nel recupero grazie ad Immobile, dopo una partita complicata e che ha visto il Torino passare in vantaggio con Pellegri al 56'. Nei granata anche un palo colpito da Bremer.

**Udinese-Empoli-4-1.** Poker friulano che ha visto protagonisti Deulofeu, Pussetto e Samardzic, la prima rete un autogol di Ismajli. Per l'Empoli il rigore di Pinamonti, prima sbagliato, poi ripetuto e realizzato dalla punta.

**Cagliari-Sassuolo-1-0.** Vittoria sofferta ma meritata del Cagliari, grazie alla rete di Deiola al 42'. Dopo un primo tempo dominato dai sardi, se non nel gioco, nel secondo tempo i ritmi si sono più abbassati, ma ci sono state lo stesso occasioni da entrambe le parti.

**Sampdoria-Salernitana-1-2.** La Salernitana trova il suo primo successo dal 9 gennaio scorso (2-1 contro il Verona) e sale a -9 dalla zona salvezza.

## RISULTATI SERIE A

33ª giornata | 16/04/2022

Atalanta - Hellas Verona	1-2
Cagliari - Sassuolo	1-0
Fiorentina - Venezia	1-0
Juventus - Bologna	1-1
Lazio - Torino	1-1
Milan - Genoa	2-0
Napoli - Roma	1-1
Sampdoria - Salernitana	1-2
Spezia - Inter	1-3
Udinese - Empoli	4-1

34ª giornata | 24/04/2022

Bologna - Udinese
Empoli - Napoli
Genoa - Cagliari
Hellas Verona - Sampdoria
Inter - Roma
Lazio - Milan
Salernitana - Fiorentina
Sassuolo - Juventus
Torino - Spezia
Venezia - Atalanta

## CLASSIFICA

MILAN	71
INTER *	69
NAPOLI	67
JUVENTUS	63
ROMA	58
FIorentina *	56
LAZIO	56
ATALANTA *	51
HELLAS VERONA	48
SASSUOLO	46
TORINO *	40
UDINESE **	39
BOLOGNA *	38
EMPOLI	34
SPEZIA	33
SAMPDORIA	29
CAGLIARI	28
VENEZIA *	22
GENOA	22
SALERNITANA **	19

\* Una partita in meno

# Coppe europee: Roma in semifinale, Atalanta eliminata

**ROMA** - Europa agrodolce per le italiane. La **Roma** ha eliminato il Bodo in Conference League, mentre l'**Atalanta** è stata sconfitta dal Lipsia in

Europa League. A Bergamo, il Lipsia ha giocato oggettivamente meglio dell'Atalanta e creato continuamente pericoli in contropiede agli uomini di

Gasperini, andando a segno una volta per tempo e difendendo in maniera perfetta (0-2). I padroni di casa ci hanno provato con il cuore, ma la

loro prestazione ha peccato di diverse imperfezioni tecniche. In Conference League, la Roma ha travolto il Bodo/Glimt, volando in semifinale con un perentorio 4-0. In gol

Abraham al 5', poi si è scatenato Zaniolo autore di una splendida tripletta. I giallo-rossi nel prossimo turno incontreranno il Leicester (andata il 28 aprile, ritorno il 5 maggio).

### Champions League

QUARTI DI FINALE

Athletic Madrid - Manchester City- 0-0 (0-1)  
Real Madrid - Chelsea- 2-3 (5-4)  
Liverpool - Benfica- 3-3 (6-4)  
Bayern Monaco - Villarreal- 1-1 (1-2)

SEMIFINALI

Manchester City - Real (26/4 e 4/05)  
Liverpool - Villarreal (27/04 e 3/05)

### Europa League

QUARTI DI FINALE

Lione-West Ham -0-3 (1-4)  
**Atalanta** - Lipsia -0-2 (1-3)  
Barcellona - Eintracht Francoforte -2-3 (3-4)  
Rangers - Braga -3-1 (3-2)

SEMIFINALI

West Ham-Eintracht (28/04 e 5/05)  
Rangers-Lipsia (28/04 e 5/05)



### Conference League

QUARTI DI FINALE

**Roma** - Bodo/Glimt -4-0 (5-2)  
Slavia Praga - Feyenoord -1-3 (4-6)  
Paok Salonico - Marsiglia -0-1 (1-3)  
PSV Heindhoven - Leicester -1-2

SEMIFINALI

Leicester - Roma (28/04 e 5/05)  
Feyenoord - Marsiglia (28/04 e 5/05)

**GOUVREUR G.P. INC.**



Residenziale, Commerciale e Industriale

R.B.Q. 8299-4377-33

**514 912-3115**

**BRUNO PICCIANO**

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456

www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

# SPORT | Calcio

## MLS, 7ª giornata

# Il CF Montréal vince contro Vancouver 2-1 e sale al sesto posto

MONTREAL - Il CF Montréal, sabato scorso, ha ottenuto la terza vittoria consecutiva del campionato MLS, battendo 2-1 i Vancouver Whitecaps FC allo stadio Saputo (prima partita della stagione nello stadio). Gli uomini allenati da Wilfried Nancy hanno colpito gli avversari a freddo, segnando dopo

appena un minuto di gioco con una mezza rovesciata di Djordje Mihailovic (al quarto gol questa stagione), lasciato colpevolmente solo in mezzo all'area. All'inizio del secondo tempo, dopo appena due minuti, Romell Quioto ha raddoppiato per il Montréal grazie ad una difesa avversaria stati-



ca che ha guardato i giocatori montreallesi eseguire una bella triangolazione. Il Vancouver ha poi accorciato le distanze al 65'

con Brian White. Al 92', infine, gli ospiti avrebbero anche pareggiato, ma il gol è stato annullato per fuorigioco. Dopo sette partite, il CF Montreal è sesto in classifica con 10 punti (quindi avrebbe accesso ai play-off) a soli 6 punti dal Philadelphia, prima del girone Est. Prossimo match del CF Montreal in trasferta proprio a Philadelphia sabato 23 aprile alle 15 (TVA Sports, TSN, CTV, 91.9 Sports, TSN 690).

### CLASSIFICA MLS ASSOCIAZIONE DELL'EST

	Punti	PG
Philadelphia	16	7
Orlando	14	8
New York RB	11	7
Atlanta	11	7
Toronto	11	7
<b>Montréal</b>	<b>10</b>	<b>7</b>
Chicago	10	7
Charlotte	9	8
Columbus	8	7
New York City	7	6
New England	7	7
Cincinnati	7	7
Miami	7	7
D.C. United	6	6

# Caso "Plusvalenze": tutti prosciolti dal Tribunale della Figc

ROMA - La scorsa settimana sono stati tutti prosciolti i diri-

genti e le società finite a giudizio al Tribunale nazionale federale per il caso delle plusvalenze. La vicenda riguardava molti dirigenti della Serie A di Juventus, Napoli, Sampdoria, Genoa ed Empoli. In B Pisa e Parma le

società più coinvolte. Nel dispositivo notificato dal Tribunale Federale nazionale a club e dirigenti coinvolti nel caso plusvalenze è presente solo il proscioglimento da tutte le accuse. Per le motivazioni bisognerà attendere perché

saranno pubblicate e rese note più avanti, ma cadono le richieste della Procura Federale contro il presidente della Juve, Andrea Agnelli, e il numero uno del Napoli, Aurelio De Laurentiis. Stesso discorso per l'ex diesse bianconero Fabio Paratici. In tutto attendevano la sentenza 59 dirigenti e undici società.

## RISULTATI SERIE B

35ª giornata | 18/04/2022

Cittadella - Alessandria	1-1
Cremonese - Cosenza	3-1
Monza - Brescia	1-1
Parma - Ascoli	0-1
Pisa - Como	3-1
Pordenone - Benevento	1-4
Reggina - Lecce	1-0
Spal - Crotone	1-1
Ternana - Frosinone	4-4
Vicenza - Perugia	1-2

36ª giornata | 25/04/2022

Alessandria - Reggina
Ascoli - Cittadella
Benevento - Ternana
Brescia - Spal
Como - Vicenza
Cosenza - Pordenone
Crotone - Cremonese
Frosinone - Monza
Lecce - Pisa
Perugia - Parma

### CLASSIFICA

CREMONESE	66
LECCE	65
MONZA	64
BENEVENTO	63
PISA	63
BRESCIA	62
ASCOLI	58
FROSINONE	55
PERUGIA	52
CITTADELLA	48
TERNANA	48
REGGINA	47
PARMA	45
COMO	44
SPAL	35
ALESSANDRIA	32
COSENZA	28
VICENZA	25
CROTONE	22
PORDENONE	17

## Calcio femminile

# L'Italia batte la Svizzera: Mondiali 2023 a un passo



ROMA - Le Azzurre hanno superato la scorsa settimana 1-0 la Svizzera e hanno conquistato la vetta del Gruppo G. A settembre le ultime due sfide con Moldova e Romania. La qualificazione diretta è a un passo. Ci credevano, sapevano di poter compiere l'impresa e lo hanno dimostrato andando a prendersi la vittoria che avvicina la Nazionale di Milena Bertolini al Mondiale che si disputerà nel 2023 in Australia e Nuova Zelanda.

### LEGA PRO GIRONE A

37ª giornata | 15/04/2022

Giana Erminio - Triestina	1-1
Lecco - Seregno	1-1
Legnago - Albinoleffe	1-3
Piacenza - Feralpisalo'	0-2
Pro Patria - Mantova	2-1
Pro Vercelli - Fiorenzuola	2-1
Renate - Pergolettese	1-2
Sudtirolo - Padova	0-0
Trento - Juventus U23	1-1
Virtusvecomp V. - Pro Sesto	0-1

38ª giornata | 24/04/2022

Albinoleffe - Trento
Feralpisalo' - Renate
Fiorenzuola - Giana Erminio
Juventus U23 - Legnago
Mantova - Pro Vercelli
Padova - Virtusvecomp V.
Pergolettese - Pro Patria
Pro Sesto - Lecco
Seregno - Piacenza
Triestina - Sudtirolo

### CLASSIFICA

SUDTIROLO	87
PADOVA	85
FERALPISALO'	68
RENATE	61
LECCO	55
PRO VERCELLI	55
TRIESTINA	55
JUVENTUS U23	51
PIACENZA	49
ALBINOLEFFE	45
PRO PATRIA	45
FIORINZUOLA	43
PERGOLETT.	43
VIRTUSVECOMP V.	42
TRENTO	39
MANTOVA	39
PRO SESTO	35
SEREGNO	33
GIANA ERMINIO	31
LEGNAGO	30

### LEGA PRO GIRONE B

37ª giornata | 15/04/2022

Cesena - Carrarese	6-0
Fermana - Olbia	1-3
Grosseto - Lucchese	0-2
Gubbio - Modena	1-1
Imolese - Vis Pesaro	1-0
Matelica - Teramo	2-1
Pistoiese - Pescara	1-3
Pontedera - Siena	1-2
Reggina - Virtus Entella	1-0
Viterbese - Aq. Montevarchi	0-0

38ª giornata | 24/04/2022

Aq. Montevarchi - Gubbio
Carrarese - Viterbese
Lucchese - Pistoiese
Modena - Pontedera
Olbia - Grosseto
Pescara - Imolese
Siena - Cesena
Teramo - Reggina
Virtus Entella - Fermana
Vis Pesaro - Matelica

### CLASSIFICA

MODENA	85
REGGINA	83
CESENA	66
PESCARA	64
VIRTUS ENTELLA	62
MATELICA	54
GUBBIO	52
LUCCHESE	47
CARRARESE	45
VIS PESARO	45
SIENA	43
OLBIA	43
PONTEREDERA	43
AQ. MONTEVARCHI	42
TERAMO	42
VITERBESE	36
PISTOIESE	36
FERMANA	35
IMOLESE	34
GROSSETO	30

### LEGA PRO GIRONE C

37ª giornata | 15/04/2022

Avellino - Vibonese	3-1
Catanzaro - Campobasso	3-0
Fidelis Andria - Monterosi	0-0
Latina - Monopoli	0-0
Messina Acr - Turrís	1-2
Paganese - Picerno	2-3
Palermo - Catania	Rin
Potenza - Juve Stabia	1-1
Taranto - Bari	0-0
V. Francavilla - Foggia	2-2

38ª giornata | 24/04/2022

Bari - Palermo
Campobasso - Potenza
Catania - Messina Acr
Foggia - Avellino
Juve Stabia - V. Francavilla
Monopoli - Fidelis Andria
Monterosi - Latina
Picerno - Taranto
Turrís - Paganese
Vibonese - Catanzaro

### CLASSIFICA

BARI	75
CATANZARO	64
AVELLINO	64
PALERMO	63
V. FRANCAVILLA	56
MONOPOLI	56
MONTEROSI	51
FOGGIA	49
TURRIS	49
PICERNO	49
JUVE STABIA	48
CAMPOBASSO	43
LATINA	42
MESSINA ACR	39
TARANTO	38
POTENZA	36
FIDELIS ANDRIA	30
PAGANESE	26
VIBONESE	21
CATANIA	0

**ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA**  
**Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!**  
**SERGIO GRECO**  
 AND ASSOCIATES  
**kw PRESTIGE**  
 KELLERWILLIAMS AGENCY IMMOBILIARE  
**30 anni**  
 D'ESPERIENZA  
**514 962.4800** **SERGIO GRECO**  
 www.sergiogreco.com Courtier immobilier agréé

**SE HAI BEVUTO,**  
  
**NON GUIDARE!**

# SPORT

## Ciclismo

### L'italiana Elisa Longo Borghini vince la Parigi-Roubaix donne

**ROUBAIX, (ANSA)** - La campionessa d'Italia **Elisa Longo Borghini** ha vinto per distacco (l'allungo decisivo lo ha fatto a 34 km dal traguardo) la gara femminile della Parigi-Roubaix, svoltasi lungo 124 chilometri. Al secondo posto la belga Lotte Kopecky, terza l'olandese Lucinda Brand. La settimana precedente un'altra italiana, la 24enne Marta Cavalli oggi quinta, aveva vinto l'Amstel Gold Race. "Devo ringraziare la mia famiglia e il mio fidanzato Jacopo, ma soprattutto la Trek Segafredo - il commento della piemontese dopo la vittoria - : avevo detto loro

#### L'olandese Van Baarle trionfa nella competizione maschile

che non dovevano portarmi perché in questo inizio di stagione non avevo ottenuto bei risultati e invece loro hanno insistito, mi hanno dato fiducia, ha detto che e l'avrei fatta e infatti avevano ragione". L'olandese Dylan Van Baarle, dell'Ineos Grenadier, ha invece vinto per distacco la Parigi-Roubaix maschile. Al secondo posto il campione del Belgio Wout Van Aert, terzo lo svizzero Stefan Kung. Van Baarle quest'anno si era piazzato secondo nel giro delle Fiandre, mentre l'anno scorso era arrivato secondo nella prova in linea dei Mondiali, dietro al francese Alaphilippe.

## Hockey

### L'ex campione Mike Bossy si spegne all'età di 65 anni



**MONTRÉAL** - L'ex campione di hockey **Mike Bossy**, attaccante canadese originario di Montréal, si è spento la scorsa settimana a causa di un tumore. Bossy ha vinto 4 coppe Stanley consecutive con gli Islanders di New York (dal 1980 al 1983) ed ha marcato 573 reti (e 553 assist) in 752 partite da professionista, più altre 85 in 129 nei playoff. Chi lo ha visto giocare ne ricorda, oltre all'efficacia sotto porta, anche l'eleganza e la naturalezza con cui giocava. Il suo numero di maglia, il 22, è stato ritirato dai New York Islanders nel 1992. Nel 1991 è stato ammesso alla "Hall of Fame dell'Hockey" e nel 2017 è stato considerato uno dei 100 giocatori più importanti nella storia di questo sport. Negli ultimi anni è stato, tra le altre cose, anche commentatore sportivo a TVA Sports.

### Tennis, il greco Tsitsipas vince il torneo di Montecarlo



**MONACO** - Il greco **Stefanos Tsitsipas** ha vinto il torneo del 'Rolex Monte-Carlo Masters', terzo Masters 1000 stagionale, dotato di un montepremi di 5.415.410 di euro, che si è concluso sulla terra rossa del Country Club di Montecarlo. In finale Tsitsipas, che ha bissato il successo del 2021, ha battuto lo spagnolo Alejandro Davidovich-Fokina, n.46 del ranking Atp, per 6-3 7-6 in un'ora e 36 minuti di partita.

2841 Av. des Aristocrates,  
Laval, QC  
H7E 0H3  
(450) 664-3392

*Che Vita* @saporilgiretto

**www.maisonravioli.ca**  
2479 AVE. CHARLAND, MONTRÉAL  
514 381.2481 • 514 381.0024

EXCLUSIF aux courtiers Royal LePage participants

**PROTECTOR ROYALE** votre rêve à l'abri

- Vices cachés
- Délais et désistements
- Cotisations spéciales en copropriété
- Assistance juridique

**Scelta di Promozione:**  
Rimborserò le spese per:  
- Certificato di localizzazione  
- Ispezione  
- Traslochi

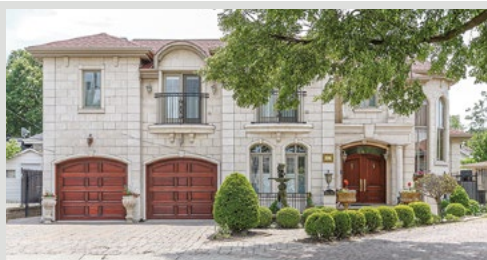
\*Fino a \$1500. Offerta valida per 30 giorni dalla pubblicazione.

**STEVEN CECERE**  
COURTIER IMMOBILIER  
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL  
514-586-4233  
stevencecere@gmail.com

**ROYAL LEPAGE**  
VIRTUEL

## gbo GROUPE BARONELLO

COURTIERS IMMOBILIER • REAL ESTATE AGENTS



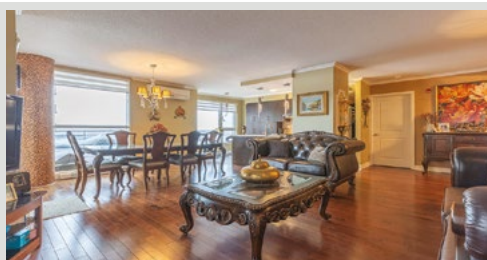
**8630 Aéterna**  
MLS: 27138548 | **2 550 000 \$**

Immensa residenza familiare situata su una strada privata e tranquilla nel cuore di Saint-Léonard. Palazzo signorile con cinque camere da letto, cinque bagni, un ascensore, palestra, hammam e sala cinema. Piscina riscaldata, due pergole e balcone coperto.



**8620 Aéterna**  
MLS: 25007340 | **629 900 \$**

Casa su lotto terreno 6000 pi2 a Saint-Léonard! Parcelle di terra e casa pronte per il proprietario che vuole farlo diventare il suo sogno! Questo lotto di terreno, perla rara per il settore. Ottimo investimento. Circondato da belle case, accesso facile a tutti i servizi in macchina e a piedi.



**7700 Du Mans**  
MLS: 9980968 | **499 900 \$**

Appartamento open space di 1131 pi2 nel palazzo Le Salto 1. Due spaziose camere da letto, 1 bagno, garage interno, ampia sistemazione interna + 1 ulteriore spazio di sistemazione per i potenziali acquirenti. Situato nel cuore di Saint-Léonard, vicino alla futura stazione della metro (Jean-Talon/Lacordaire) e altri servizi.

**514-797-8346 | info@groupebaronello.com**

3299 Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4

**Tola ROOFING** L'expert en toiture

R.B.Q.: 5587-9050-01

On trouve le meilleur système de toiture pour Vous!

**Professionnel et de Qualité**  
Résidentiel - Commercial - Industriel

**GARANTIE 20 ANS**

**APPELÉZ MOI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE!**  
**514-571-5554**  
<http://www.tolaroofing.com>

# PICCOLI ANNUNCI

☎ 514 253-2332

journal@cittadino.ca

Fax: 514 253.6574

**20 PAROLE 25\$**

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

## AFFITTASI

**Affittasi 3 1/2 e 4 1/2** con balconi a partire da 850 \$. Zona molto pulita, ideale per 55+. Disponibile attacco lavatrice/asciugatrice. Angolo Belanger / Lacordaire. Per info: 514-825-8013

**AFFITTASI 3 1/2 SEMINTERRATO IN UN TRIPLEX** su Boul Rolland, angolo Maurice Duplessis (a Montréal-Nord) completamente rinnovato e disponibile dal 1° aprile 2022. Ideale per persona sola. Prezzo \$ 700 al mese. Per info: 514-586-4233

**AFFITTASI CONDOMINIO LUSUOSO 3 1/2 a Saint-Léonard** con parcheggio interno e ripostiglio privato. Angolo Jean-Talon e Lacordaire, al 6° piano con vista sul Parc Ladauversière. Costruzione con materiali di prima qualità! Incluso: microonde, frigorifero, lavatrice, asciugatrice, lampadari, aspirapolvere centrale, riscaldamento e aria condizionata centrali. Terrazzo e piscina sul tetto; palestra nell'edificio. Chiamare 514-586-4363.

**AFFITTASI mensilmente sedia da parrucchiera** nella zona di Côte-des-Neiges / Queen-Mary. Per informazioni, contattate Giovanni al 514 267-8945.

**AFFITTASI APPARTAMENTO 3 1/2 a Saint-Leonard.** Di fianco alla chiesa di Monte Carmelo, 700 piedi quadrati al 5° piano, attacco lavatrice e asciugatrice, costruzione in cemento, ben insonorizzata, parcheggio interno e ripostiglio privato, ascensore, balcone frontale, aria condizionata. \$1,500/mese. Chiamare al 514-806-7130.

Per acquistare uno spazio pubblicitario chiamate al **514 253-2332** o scrivete un e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

## CERCASI

Sono un uomo solo, non ho figli, **CERCO UNA DONNA ANZIANA**, tra 68 e 80 anni, una compagna per la vita. Chiamatevi, non ve ne pentirete: 514-259-1182.

**CERCASI URGENTEMENTE SARTA** con esperienza in abiti da sposa su misura. Si prega di contattare Sonia al 514-270-5858.

Ducato, nota compagnia di distribuzione alimentare, è alla **ricerca di un rappresentante alle vendite** con esperienza nel settore. Per informazioni contattare: Vittorio / Maria Teresa tel. 514-613-1611 info@ducato.ca

**Uomo di 74 anni cerca donna** tra 65-73 anni massimo. Donna onesta per una vita insieme. "Chiamate e non ve ne pentirete". Per info: 514 326-5337

**CERCASI CHALET davanti o vicino a un lago.** Contattare Sergio al 514-962-4800.

**CERCASI BADANTE** per donna anziana affetta da Parkinson, orario flessibile, 33+ ore a settimana, 19.98\$/ora. Deve essere una badante di lingua italiana, preferibilmente vicino a St-Leonard. Per info, chiamate Robert al 514 914-0715.

**CERCASI COMMESSA e PANETTIERE.** Tempo parziale o tempo pieno. Chiamare al 514-259-0746

**Badante italiana cerca lavoro** per accudire anziani a domicilio. Disponibile giorno e notte. Chiamare Maria al 514-346-2300.

## OFFRESI

**BADANTE ESPERTA A PAGAMENTO** e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggetti nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: **nadiainmtl@hotmail.com**

**ITALIANO TUTTOFARE** con esperienza esegue lavori di ristrutturazione interna ed esterna, pittura, ceramica, cemento e rifiniture. Installazione porte, finestre, rampe, balconi, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Info : 514-431-9175.

**INCOME TAX TP1 - T1** Per lavoratore autonomo. Chiamare Anna al 514 325-5705

## CENTRO D'AUTO AI PROPRIETARI

**Consultazione gratuita per i membri** Per risolvere conflitti fra inquilini e proprietari, per scrivere lettere, avvisi come "mise en demeure", formulari per aumento di affitti, "ripreses" di alloggi, contestazioni di avvisi di "sous-location" o "cession de bail", inchieste di credito "despistage" e "recouvrement de loyer", chiamate al 514-661-5875.



A vostro servizio!

Rivestimento colorato protettivo per asfalti e pavimentazioni  
Chiamate **ScellantXpert** al **438 397-3539**

## SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

13 APRILE

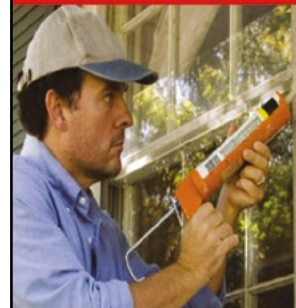
BRISCOLA ALDO  
RISORGIMENTO  
ESTRANEITA MI  
SCI TOT ASMA  
CONCERIA AND  
INTERA RUANDA  
ATOMI EMILIA  
RE ESALTARE  
BAGNANTI R SR  
ORETTE ORAZIO  
MEMORIALI O S  
B M IDROGENO  
ALEX EC ALANO



**Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare: ANGELO CECERE 514-661-5875**  
www.alouermtl.com

## CALFEUTRAGE CAULKING

**514-913-8077** Signor Franco PARLIAMO ITALIANO ESTIMATION GRATUITE



**Portes..... Fenêtres.. Solarium..**

**SERVICE**

**15 Ans de Garantie PROFESSIONNEL**

PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

**514-913-8077**

## SABLAGE DE PLANCHERS SANDING FLOORS

### Installation de bois franc

**MIRANDA - 514-272-0519**

## SHAMAN

Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

**HEALER BY BIRTH**

100% Guaranteed HEALTH, MONEY & LOVE

**REAL TESTIMONIAL**

Ero pieno di problemi e anche mia moglie mi ha lasciato da quando ho iniziato a soffrire di impotenza sessuale. Quando sono andato a vedere l'INDIANO, mi ha letto le carte e mi ha detto che ero vittima di un incantesimo che qualcuno ha lanciato a casa mia. Lo SCIAMANO ha fatto dei rituali e oggi posso dare questa testimonianza di quando mi ha curato; inoltre mia moglie è tornata a casa. Sono molto contento. LEO BRITO

**514-913-9439**

Sono il VERO SHAMAN, IL GURU  
Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza.

## VENDESI MERCEDES-BENZ CABRIO-COUPÉ 500 S.L. (1990)



**VENDITA RAPIDA**



119 469 Klm. Mai guidata d'inverno, pneumatici Pirelli nuovi. Prezzo: 11 999\$. TRATTABILI Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113.

cittadino.ca  
f t YouTube i

**Salvatore Maiolo**  
Courtier Immobilier Agréé  
**514 651-8824**  
smaiol@gmail.com

Contattatemi per qualsiasi transazione immobiliare oppure per la valutazione della vostra proprietà  
6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2  
Ufficio: 514 272-4868

## Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

**514 886.9581**  
sarabaronephotography@gmail.com

# VALUTAZIONE GRATUITA della Vostra Proprietà

**TUTTO  
MOLTO FACILE...  
CHIAMATECI**

**CON  
NANCY**

**È SUBITO VENDUTO!**



## LAVAL-SUR-LE-LAC



**NOVITÀ SUL MERCATO**

**RESIDENZA DI PRESTIGIO**

- MAESTOSA RESIDENZA A BORDO ACQUA
- IMMENSO TERRENO DI PIÙ DI 39,000 PC
- RIFINITURE ELEGANTI DI QUALITÀ SUPERIORE

**PREZZO: 3 988 000 \$**

## SAINT-LÉONARD



**NOVITÀ SUL MERCATO**

**MAGNIFICO COTTAGE ALL'ANGOLO DI STRADA**

- PROPRIETÀ SPAZIOSA ED ELEGANTE CON 5 CAMERE DA LETTO
- NUMEROSE RISTRUTTURAZIONI EFFETTUATE
- SPLENDDO CORTILE SUL RETRO BEN ARREDATO

**PREZZO: 995 000 \$**

## MONTRÉAL-NORD



**NOVITÀ SUL MERCATO**

**OPPORTUNITÀ DA NON PERDERE**

- BELLO E GRANDE DUPLEX DI 39 X 29
- IN OTTIMA POSIZIONE SU STRADA TRANQUILLA
- SPAZIOSO PIANO TERRA IDEALE PER FAMIGLIA

**PREZZO: 649 900 \$**

## SAINT-LAURENT



**NUOVO PREZZO**

**AFFITTASI MAGNIFICO CONDO**

- UNITÀ LUMINOSA AL 7° PIANO
- COSTRUZIONE 2021 NELLA "CITÉ MIDTOWN"
- GARAGE, RIPOSTIGLIO, VISTA SULLA CITTÀ

**PREZZO: 2 450 \$/MESE**

## R.D.P.



**BEL CONDO SITUATO AL 2° PIANO**

- UNITÀ DI 1 156 PC CON 2 CAMERE
- PARCHEGGIO INTERNO
- A DUE PASSI DA BORDO ACQUA

**PREZZO: 339 000 \$**

## LAVAL



**MAGNIFICO CONDO LUMINOSO**

- PIANOTERRA, CONCETTO ARIA APERTA
- NUMEROSE RISTRUTTURAZIONI EFFETTUATE
- PARCHEGGIO ESTERNO, RIPOSTIGLIO PRIVATO

**PREZZO: 285 000 \$**

## POINTE-AUX-TREMBLES



**AFFITTASI BEL CONDO LUMINOSO**

- UNITÀ DI DUE CAMERE SITUATA AL 3° PIANO
- A PIEDI DALLE SCUOLE, L'ARENA, IL CENTRO COMMERCIALE
- DISPONIBILE DAL 1° LUGLIO

**PREZZO: 1 400 \$/MESE**

## MERCIER/HOCHELAGA-MAISONNEUVE



**ECCELLENTE OPPORTUNITÀ D'AFFARI**

- GELATERIA BEN ATTREZZATA IN UNA STRADA PIENA DI GENTE
- SITUATO IN UN QUARTIERE FAMILIARE, BUONA CLIENTELA
- OCCASIONE PERFETTA PER AVVIARE LA PROPRIA ATTIVITÀ

**PREZZO: 135 000\$ + TPS/TVQ**

**RE/MAX SOLUTIONS**  
Agence Immobilière

**514-303-9777**  
5355 Jean-Talon Est, Montréal

**WWW.NANCYFORLINI.COM**



120 ANS DÉJÀ

**URGEL BOURGIE**

**ATHOS**

1902 –  
L'innovazione al servizio  
delle vostre *tradizioni*,  
ancora e sempre!

